

市表彰式（十一月三日 文化の日）

市の発展に尽力された人を表彰



市は、十一月三日の文化の日に、永年にわたって、市政の発展のために尽くされた人を表彰しています。

表彰の対象となるのは、自治の発展や振興、文化・教育の向上、市民福祉の増進などに力を注がれた個人や団体です。

今年は、特別褒賞六人を含む二十四の方に対し表彰状あるいは感謝状を贈りました。

これからも市政の発展のためにご尽力をお願いします。

● 表彰を受けられた方



（特別褒賞）
多田進吾さん（北荷原）



受賞対象となつた理由
昭和五十年五月以来、市議会議員在職十五年。この間、建設委員長、議会運営委員会委員長などを歴任。地方自治の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）



（特別褒賞）
酒井猶一さん（旭町）

受賞対象となつた理由

昭和五十四年五月以来、市議会議員在職十五年。この間、市議会副議長、総務文教常任委員会委員長、議会運営委員会委員長などを歴任。地方自治の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
渋谷一二さん（栄町）

受賞対象となつた理由

昭和五十年五月以来、市議会議員在職十五年。この間、建設農林常任委員会委員長、社会経済常任委員会委員長、議会運営委員会委員長などを歴任。地方自治の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十年五月以来、市議会議員在職十一年。この間、社会経済常任委員会委員長、観光開発促進特別委員会委員長などを歴任。地方自治の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
林欣治さん（原町）

受賞対象となつた理由

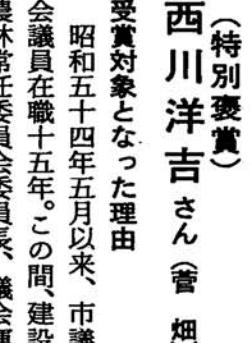
昭和五十年五月以来、市議会議員在職十八年。この間、総務文教常任委員会委員長、新産業振興特別委員会委員長などを歴任。地方自治の発展に寄与されました。



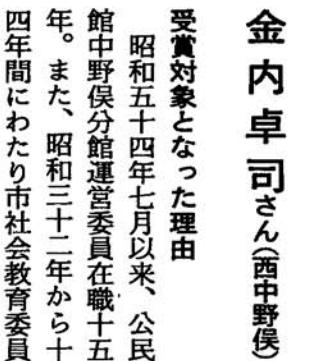
（特別褒賞）
八木利作さん（大野町）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長を務めたほか、会長代理、振興部会長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
金内卓司さん（西中野俣）



（特別褒賞）
多田進吾さん（北荷原）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十四年七月以来、公民館中野俣分館運営委員在職十五年。また、昭和三十一年から十四年にわたり市社会教育委員会教育の振興に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十一年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十一年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十一年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十一年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十一年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十一年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十一年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十一年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十一年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十一年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
嶋田進さん（金沢）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十一年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。農業行政の発展に寄与されました。



（特別褒賞）
西川洋吉さん（菅畠）

受賞対象となつた理由

昭和五十九年七月以来、板尾市農業委員在職十年。この間、平成二年七月から現在まで会長代理を務めたほか、振興部会副部長などを歴任。

まちの話題

あぶらあげ & こしひかり祭 10/30 in 杜々の森



巨大的あぶらあげの実演
城山で上杉謙信の歴史を語る
快い秋晴れの中、BSN金親
アナウンサーを迎えて、簡保健
ウォーカーが中央公園、城山、秋
葉公園周辺をコースに開催され
ました。

上杉謙信公の歴史を探りながら
のウォーキング。史跡の前
では栃尾高校石田先生とともに
歴史や伝承を解説。あらためて
知る栃尾の歴史に、二百人の参
加者は興味深そうに耳を傾けて
いました。

秋晴れのもとで行われたあぶ
らあげ & コシヒカリ祭に、市内
はもちろん三条、長岡などから
大勢の家族連れが訪れ大盛況。
巨大あぶらあげの実演では、
一時間かけてできあがったあぶ
らあげは何と縦二尺・横六十二
センチの大きさ。六百人が巨大あぶ
らあげの試食に舌鼓を打っていました。
また、地元産の新米コ
シヒカリおにぎり・きのこ汁コー
ナーにも長蛇の列ができていま
した。栃尾名物のあぶらあげと
美味しいコシヒカリおにぎりで
みなさん満足そうでした。



市民レクリエーション大会 10/16

スポーツの秋、ボランティア
グループえくばの会主催の、親
子いっしょに遊ぶ市民レクリエー
ション大会が、総合体育館と中
央公園周辺で開催されました。
野外でのゲームを交えてのウォ
ーキングの後、体育馆でいろ
いろなマスゲームやニュースポ
ーツで汗を流し、子ども達は大は
しゃぎ。少しの場所と時間があ
れば、けつこう楽しめるレクリ
エーション。親子ふれあいのな
ごやかな一日でした。

まちの話題

ふるさと とちお 再発見 10/2

BSN金親アナウンサーと健康ウォーク



10月23日、栃尾郵便局で
はチャリティーバザーを実
施。収益金六万五千百五十
円を社会福祉のために寄付。



社会福祉協議会では、ボラン
ティアグループなどから寄せら
れた約三千点の品物を販売。た
くさんの人たちで賑わいました。
収益金の四十六万五千九百四
十七円は社会福祉に活用。



市民会館を会場に油彩、
水彩画四十点余りを展示。
県展入選者も出展し、力作
ぞろいに来場者は見入って
いました。



▲丹精込めて作った農産物・加工品は
おいしいですよ!

まちの話題

市民会館前をメイン会場に、
秋の味覚を満載した農業まつり
が開催されました。晴天に恵ま
れ、朝早くから新鮮な野菜を求
める人たちで大にぎわい。市外
から訪れた人も含め、約八千人
の入場者を記録しました。



ミニ農園のかわいい仔豚

続出。大ホールでのクイズ大会、
健康劇、民踊、栃尾郷病院の健
康相談などのイベントにも多く
の人が詰めかけていました。

第20回 栃尾市農業まつり 10/23

山野草講習会 10/9



▲椿の鉢植えの
講習をする
大岡先生



県民コンサート 10/9



長岡室内合奏団による第
六回県民コンサートが開催
され、弦楽の軽やかで澄ん
だ調べに、集まつた聴衆は
聞き入っていました。



「感動は人のしあわせの中に」 天地総子 文化講演会 10/5

「コマーシャルソングの女王」
天地総子さんの文化講演会が市
民会館で開催されました。
仕事と主婦業の両立がうまく
いかなかつた当時を振り返り、
家族とはどういうものか、人と
の付き合い方などをエピソード
を交え講演。五百人の聴衆を話
のなかにひきこんでいました。
最後に「赤とんぼ」などの童
謡や短くまとめた五十曲のコマ
シャルソングを披露しました。

日本農業大賞を受賞され、椿
の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

椿の鉢植えの
講習をする
大岡先生

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人
余りが集まり、土の作り方、肥
料の与え方、水管理などの講習
に熱心に耳を傾けていました。
また、展示ホールではとちお
愛草会の作品展示会と余剰苗の
即売会も実施。大岡さんから寄
贈いただいた百本の牡丹、椿の
苗木も即売され、それらの収益
金を花の苗作りに役立ててほし
いとご寄付いただきました。

の栽培で全国的に有名な安田町
の大岡徳治さんを講師にお迎え
して、椿の鉢植えの講習会が行
われました。会場の文化センター
には、山野草の愛好者ら三十人



校庭の花壇に花を植える（秋葉中）



市民花いっぱい大会（中央公園）



花いっぱいコンクール写真展（市総合体育館）

*コンクール参加写真を、11月30日まで市民ホールに展示しています。ぜひご覧ください。

花いっぱいコンクール	
入賞団体	
団体の部（応募数17団体）	
★最優秀 大町愛宕会	
★優秀 すみれ保育園 新栄町	
★優良 西谷保育所 入塩川保育所 みどり保育園 熊袋老人クラブ ガス水道局浄水場	
学校の部（応募数16団体）	
★最優秀 東谷小学校	
★優秀 塩川小学校 上塙小学	
・優良 中野俣小学校 荷頃小学 刈谷田中学校	

平成四年から、花いっぱい運動に取り組んでいる各地区やグループの花づくりの優劣、地域を大切に思う活動内容などを審査基準としたコンクールを開いています。今年は十月二十三日、市総合体育馆で行われ、三十三団体が参加。小林正夫審査員長からは「猛暑のために県の花コンクールでは良いものがなかったが、柄尾は手入れが行き届き、立派に咲いている。レベルが高い。」との講評をいただきました。

*あなたも、花いっぱい運動に参加してみませんか。詳しく述べは、とちお花企画52-1へ

花いっぱいコンクール

配付され、市内各地で育てられています。

春先には花の特性や施肥、移植の方法など花の育て方の講座を開催。五月中旬に市民花いっぱい大会を行い、花好きの人たちや隣接の町内からたくさん参加していただき、中央公園や周辺の歩道脇に花を植えます。参加者には花の苗のプレゼントも。

毎年、秋に翌年の花の苗の申し込みを受け、植栽計画に基づき守門の里で苗を生産。当初は二万三千六百本であった苗が年々増え続け、今年は五万三千本の苗を出荷しました。入所者を中心として土づくり、稚苗の移植、散水などの作業。きれいな花をつけてほしいと愛情を込めて手入れをしています。

植栽



平成元年、ふるさと創生事業の一つとしてスタートした「花いっぱい運動」。市も積極的に進めている事業のひとつで、とちお花企画が中心となって市民花いっぱい大会、講習会、花いっぱいコンクールなどの活動を展開しています。

現在では、まちのあちこちの庭先で花づくりが盛んになり、公園や道路脇などにもきれいな花がたくさん。道行く人々にうるおいとやすらぎを与えてくれています。



守門の里での苗づくり

田村 昭先生
秋葉中学校長

“育もう豊かな心”



学校の部 最優秀賞 秋葉中学校

本校は平成四年の秋に新校舎が完成し、今春校舎周りの整備が完了したのを機に、全校で“花いっぱい運動”に取り組むことになりました。春以来有機肥料を混ぜての土づくり、PTAの協力を得ての花壇づくり、学年ごとに苗を植え、手入れをしてきました。自然に親しみ、草花の美しさに目を向ける生徒が交代で行い、生徒会の整備委員会も大活躍しました。

「人は環境をつくり、環境によって人はつくられる」と言われるように、よりよい教育環境づくりこそ、生徒の感性と豊かな心を育む源と考えています。

小林英敏さん
大町愛宕会

大町愛宕会は、昭和五十八年に町内の親睦を目的に結成。独自に緑花木運動を行い、神社周辺に花を植えていました。平成四年から花いっぱい運動に参加し、町内全員で取り組んでいます。今年は苗を五百六十本分けました。

“小さな街に大きな花を”



団体の部 最優秀賞 大町愛宕会

Kristin's Diary

クリスティンの日記

日本に来て二ヶ月半が過ぎ、ようやく学校の生活にも慣れてきました。

私は学校での生活をたいへん楽しんでいます。そして、オーストラリアと日本の間では、学校のシステムにおもしろい違いがあることに気付きました。

日本では、オーストラリアよりも生徒と先生がとても親しくしているようにみえます。一緒に掃除をしたり、給食を食べたり、生徒が教務室に入りすることに最初は驚かされました。

オーストラリアでは、生徒と先生はそんなに親しくしていません。何人の生徒はお昼を食べに家へ帰りますし、放課後のクラブ活動はなく、ほとんどの先生は、授業以外に生徒と付き合うことはしません。もちろん生徒が教務室に入ることもありません。

最初はその違いにびっくりしましたが、今は生徒と先生が一緒に親しくすることは、教育上とても良いことだと思います。



10月16日は秋葉中学校の文化祭でした。校内には生徒の作品が展示され、午後からは体育館で音楽発表会。私も英語の先生たちといっしょに、ビートルズメドレーを歌いました。

生徒の作品展示や発表にたくさんの方々が訪れ、そのなごやかな雰囲気はとても快く感じました。



ライン川岸にそびえる古城

バー(日本とドイツの学生)とひさしぶりの再会。二週間のドイツでの様子を日本語で話し合えてホッと一息。ドロッセルガッセルからさつそく遊覧船に乗り込み、約四時間のライン・クルーズ。ゆったりと流れるライン川、その川岸にはたくさんの古城が建ち、有名なローレライの岩がそびえる。昼食を食べ、日本人のメンバーと周囲の風景を眺めながらホームステイの話に熱中。

翌日は全員でピクニック。夜になって花火見物。星空がとてもきれい。この二日間が一番楽しい時でした。



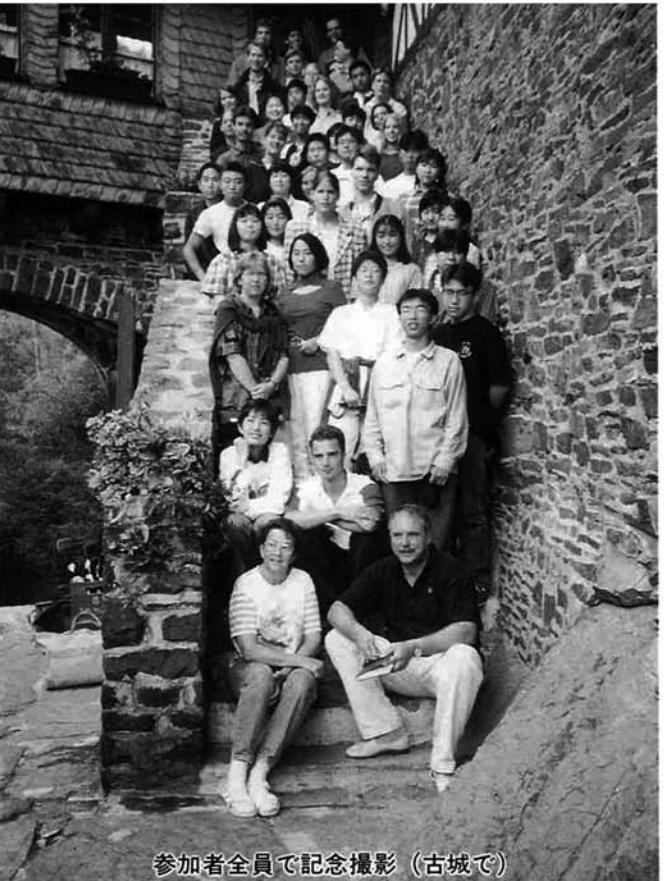
八月十四日、次のホストファミリーへ(ハミリーのナデインの家へ)

ナデインの家へ

ノーファーの町)。ピクニックや彼女の友人と一緒に町へ出たり、日記を書いて過ごしました。このあたりからやっとドイツの生活や炭酸入りのミネラルウォーターにも慣れてきたかな。

八月二十日、ドイツ統一後飛び首都となつたメガロポリス、ベルリンを市内観光。一番の繁華街であるクーデム地区へ。まちの賑やかさに巨大都市のエネルギーを体感。戦争の傷跡を残す旧教会とモダンな新教会が並ぶカイザー・ヴィルヘルム記念教会周辺は、いろいろなパフォーマンスをする人達で大賑わい。

八月二十一日からはナデインの家で帰国準備。ハノーファーで土産を買つたり、荷作りして



参加者全員で記念撮影(古城で)

七月二十九日から八月二十四日までの約一ヶ月間、柄尾高校三年の磯部泰寿くんが、日本ロータリークラブ主催の日独夏期交換プログラムでドイツにホームステイしました。この事業は、日本とドイツの友好を深めるため、毎年両国の研修生がお互いに交換訪問しているものです。

七月十五日から二十七日まで、柄尾の磯部さん宅にホームステイしたアンドリウス・クヒラーさんとナデイン・クヒラーさん。今度は磯部くんがドイツのクヒラーさん宅を訪問しました。

獨国木一ムスティ

期待と不安の木一ムスティ

七月二十九日、フランクフルト空港に到着。柄尾で一週間一緒に過ごしたアンディ(アンドリウス)とナデインとともに早く速ニーダーバルカン(アンディの家のある町)へ。

翌日、リビーカーにある兩人のおばあちゃん宅へバースディパーティーのため訪問。たくさんのドイツ料理をごちそうになりました。ソーセージとジャガイモだけでなく肉や野菜、ライスの料理などメニューはたくさん。牛乳で炊くごはん、シチューや野菜の煮込みごはんにかけて食べるのにはちょっとビックリ。ドイツの住宅は柄尾とほぼ同じ位の広さ。でも広い庭にブルがあり、大きなテーブル、古くて格調のある家具があつてヨーロッパの歴史を感じさせます。

八月五日と六日、グリム童話の町マールブルクやその周辺の町を観光しました。町並みはどこも整然としていて、がつしりとした造りの建物と木骨組みの家が並び、レンガ色や柱の茶色、漆喰壁の白色がとても良く調和し、まるで童話の世界にいるようです。

あちこちにお城が見え、教会は小さな町にも必ずありました。聖エリザベス教会は、大きくてすごく立派で、窓のステンドグラスはほんとうにきれいでした。



木骨組みの家が童話のよう(マールブルク)。翌日バッハの生まれ故郷アイゼナッハへ。バッハは一六八五年にここで生まれました。少年時代を過ごした家は「バッハの家」として記念館になっていて食堂や寝室などが当時のままに再現されていました。

八月八日、ローマ軍の遺跡を見学。たくさんの遺跡群に往時の勢力の強大さをつくづく感じました。



ライン川下り

初めてのドイツホームステイへの期待と言葉の不安が入り交じったスタートでしたが、ローティークラブやホストファミリーの人たちがとても良くしてくれたので、素晴らしいドイツ訪問になりました。

いろいろな人たちと出会い、たくさんの友人が出来たことなど、今後の私の人生にとってかけがえのない財産になると思います。

バッハの生家を訪ねる

森とお城の国

新刊の書棚から

「茂太さんの快老術」



定年退職という事態はやってくるが、問題は定年後の生きざま。明るく積極的にボランティア活動や趣味を通じて社会や家庭の役に立っている人。一方、生きがいももたずアルコール依存症やうつ状態に陥る人、この差をどう解釈したらよいのか、定年を人生の一つの通過点と認識し、生涯設計を考えていくことが大切と認識させられる一冊。

「ずっと働きますか？」

働くことを考えるとき、まずどんな仕事を選ぶかという段階で、すでに「好きこそもの上手なれ」「下手の横好き」と正反対の言われ方をする。約1年間、月に1~2度筆者3人が集まって仕事とは何なのか、子育て、恋愛についてなど、本音の話し合いの中で、働くことはどういうことなのか、あなたと一緒に考えていく本です。

森松信夫、新町文子、小澤佳代子 著 風水社

新刊紹介

〈文学・小説〉

樂譜帳／中沢けい 酔どれ探偵李白／辻真先 砂漠の岸に咲け／笹倉明 揺れて／落合恵子 不時着／安部謙二 交差点で石蹴り／郡よう子 父の威儀／藤原正彦 恋をしまくれ／田嶋陽子

〈生活・実用〉

お洋服はうれしい／高橋直子 自分でできる住まいの手入れ／石川松太郎 ふるさとの散歩道／県観光協会

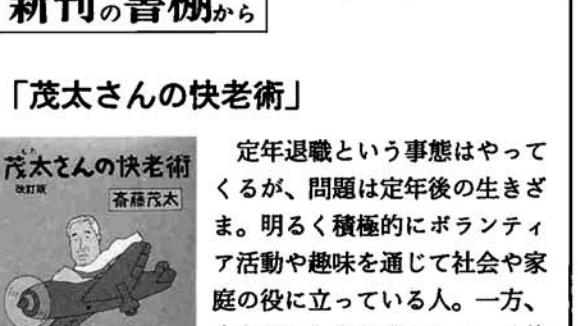
〈知識・教養〉

将棋とコンピュータ／松原仁 音楽は嫌い歌が好き／玉木正之 いかに死ぬか／水野肇 七歳までは夢の中／松井るり子 戦争責任・戦後責任／栗屋憲太郎 大往生／永六輔

—図書室利用案内—

開館日 月曜・祝日を除く毎日
午前10:00~午後5:00
土・日曜日も開館しています。ご利用ください。

市公民館図書室



「ずっと働きますか？」



「ずっと働きますか？」

働くことを考えるとき、まずどんな仕事を選ぶかという段階で、すでに「好きこそもの上手なれ」「下手の横好き」と正反対の言われ方をする。約1年間、月に1~2度筆者3人が集まって仕事とは何なのか、子育て、恋愛についてなど、本音の話し合いの中で、働くことはどういうことなのか、あなたと一緒に考えていく本です。

森松信夫、新町文子、小澤佳代子 著 風水社

県からのお知らせ

三古農業改良普及センターに名前変更

11月1日より、三古農業改良普及センターの名称を「三古農業改良普及センター」に変更することになりました。

この変更は、県では法律の一部改正に伴い、「三古農業改良普及所」の名称を「三古農業改良普及センター」に11月1日から変更しました。

これまでどおり農業技術や経営に関する相談をお待ちしております。

三古農業改良普及センター

☎ 35-1-3466 (板尾班)
FAX 35-1-3782

人権週間です

12月4日～12月10日

今年は、世界人権宣言採抲46周年に当たり、次の事項を強調事項として「46回人権週間」を実施します。

- ◎子どもの人権を守ろう
- ◎国際化時代にふさわしい人権意識を育てよう
- ◎障害者の地位を高めよう
- ◎部落差別をなくそう
- ◎女性の地位を高めよう
- ◎実現しよう

長岡人権擁護委員協議会
新潟地方法務局長岡支局

スキー協会 ジュニアチーム会員募集

アルペン競技スキーをやってみたい少年少女を募集しています。

対象 小学3年生～高校生

内容 ●12～4月 休日スキーフィールドでフリーおよびボール練習 毎週金曜日屋内トレーニング ●5月～11月 毎週火・金曜日 トレーイング このほか随時合宿・大会参加・遠征有

会費 年間一万円

問合せ・申込み 総合体育館内体育協会事務局 ☎ 52-15571



11月は
Sマーク普及促進月間

Sマークは、安全と衛生、確かな技術をお約束する信頼のマークです。万一の場合には、賠償基準に基づいた保証を受けることができます。

理容・美容・クリーニング店の

Sマークは、安全と衛生、確かな

技術をお約束する信頼のマークで

す。万一の場合には、賠償基準に

ます。

基づいた保証を受けることができ

ます。

○毎週水曜日午前10時～午後3時

○市役所市民相談室(2階)

○市民課国民年金係(2階)

○11月24日(火)午前8時30分～午後

○市役所市民相談室(2階)

○11月24日(火)午前9時～午後

○文化センター相談室

</

問合せ・申込み 市商工観光課

52-5827へ

A、Bについての会社設立時から借入申込みできます。(ただし、設立一年未満の場合は利用限度額はそれぞれの二分の一までで、ほかにも条件があります。)		C 貸与制度		B 設備貸与制度		A 設備近代化資金貸付制度		制度の種類、対象設備		機械設備を導入予定の中小企業の方々へ	
↓企業の近代化、合理化に必要な新鋭機械設備		↓県単設備		↓国が指定する機械		↓国が指定する機械設備		↓国が指定する機械設備		新潟県及び助新潟県中小企業振興公社では、機械設備の導入に有利な制度を実施していますので、ご利用ください。	
割賦販売	リース方式	割賦販売(ハイテク枠)	設備で電子計算機	割賦販売(一般枠)	設備で電子計算機	割賦販売(一般枠)	設備で電子計算機	割賦販売(一般枠)	設備で電子計算機	割賦販売(一般枠)	制度の種類、対象設備
特別枠	一般枠	三、五〇〇万円	三、五〇〇万円	一〇〇万円	一〇〇万円	一、五〇〇万円	六、〇〇〇万円	一〇〇万円	四、〇〇〇万円	三、五〇〇万円	内※設備額の二分の一以内
保証金いらずも	年利四・二五%	年利四・〇五%	年利四・〇五%	月間料率	保証金	年利三・七五%	保証金	年利三・七五%	無利子	利子	利用限度額
※公害防止設備は最長七年	七	四年	四年	三年・七	年	六年	四年	五年	利用期間	返済方法	新潟県及び助新潟県中小企業振興公社では、機械設備の導入に有利な制度を実施していますので、ご利用ください。
一年六か月	一年六か月	一年六か月	一年六か月	リース期間	年	半年	半年	半年	※公害防止設備は最長十年	※公害防止設備は最長十年	新潟県及び助新潟県中小企業振興公社では、機械設備の導入に有利な制度を実施していますので、ご利用ください。
六か月据置後	月賦又は半年賦	六か月据置後	月賦又は半年賦	毎月一定額の支払		六か月据置後	月賦又は半年賦	一年据置四年償還	一年据置十一年	償還	新潟県及び助新潟県中小企業振興公社では、機械設備の導入に有利な制度を実施していますので、ご利用ください。

設備近代化資金貸付制度、設備貸与制度の御案内

新潟県及び助新潟県中小企業振興公社では、機械設備の導入に有利な制度を実施していますので、ご利用ください。

問合せ・申込み

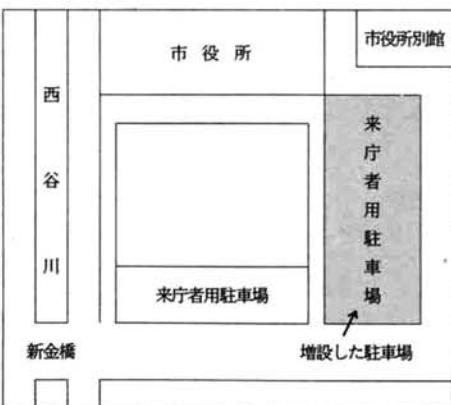
市商工観光課

52-5827へ

来庁者用の駐車場を増設しました

~来庁の際にご利用ください~

これまで市役所来庁者用の駐車場が狭くご不便をおかけしていましたが、この度、駐車場を増設しましたので、来庁の際にご利用ください。



献血表彰制度が改正されます

◆献血表彰制度の改正

日本赤十字社における表彰制度には、献血功労表彰や奉仕功労表彰などがあります。今回の献血表彰制度の見直しでは、従前の献血功労表彰の献血功労章、有功章、功労楯の三種類の表彰を、献血回数70回と100回に銀色、金色の有功章を贈呈することのみに改められます。

また、この表彰とは別に、献血者のみさんに感謝の意を表すため、新たに献血者顕彰規定(記念品贈呈)が設けられます。

その他の献血推進者・献血団体・献血推進団体に対する表彰規程は従来どおりです。

◆献血種別による換算方法の改正

これまで、400ml献血と成分献血の推進のための過渡的な措置として、献血功労表彰に係る献血回数の記録は400ml献血を2回分、成分献血を3回分と換算して、献血種別を問わず、献血1回について、すべて記録も1回と改正されます。

◆実施時期

新しい規程による表彰、記録方法は平成7年4月1日から実施の予定です。

◆問合せ

市保健課へ

栃尾酒害懇談会 とき 12月15日(木) 午後1:30~4:00 ところ 市民会館

問合せ 長岡保健所☎33-4930

平成6年度
「NHK海外たすけあい」
ご協力をお願ひいたします
12月1日~25日

海外の恵まれない人々に援助の手を差しのべる「NHK海外たすけあい」が日本赤十字社、日本放送協会、NHK厚生文化事業団の主催で今年も12月1日から25までの間実施されることになりました。

今年で12回目となるこのキャンペーンでは、募金目標額を10億円とし、主に自然災害や戦争・紛争などの犠牲者に対する国際救援事業および発展途上国を対象とした開発協力事業の充実・発展に役立てています。

みなさまの温かいご協力を待ちしております。
義援金の受付窓口…郵便局、各金融機関、農協、NHK各放送局、日本赤十字本社・支部、赤十字病院、赤十字血液センター、赤十字の社会福祉施設です。

- 申込み 電話またはファックスで申し込んでください。☎025
6-77-2111(FAX)
5-77-2114
該当する5人以上の団体です。
①10歳以上の児童・生徒・学生
②勤労青少年団体・サークル
③青少年指導者、教員、青少年
育成団体
④その他、適切と認める団体

経費(平成6年9月1日現在)

①食費 千五百円(朝食四百円)
昼食五百円、夕食六百円)
②クリーニング代 百八十四円
③社員研修等目的外利用団体
一人一泊 千四百三十円

- 海外派遣事業
対象 中学1年~高校3年男女
事業内容
①アメリカ30人
3月20日~4月5日36万円
②オーストラリア22人
3月20日~4月5日37万円
③ニュージーランド20人
3月20日~4月5日36万5千円
④イギリス25人
3月20日~4月5日38万円

- とき 12月13日午前9時30分
ところ 長岡商工会議所
問合せ・申込み 詳細はNTT新潟コミュニケーションズ長岡支店フリーダイヤル354711へ
電話対応セミナー

県立青少年研修センター
(平成7年度予約受付)(卷町越前浜)

国際交流事業

○ちびっこ探検学校ヨロン島
鹿児島県大島郡与論町
3月27日~4月2日九万九千円
対象 小学3年生以上三六〇人
事業内容

新しい予防接種制度について

◆予防接種義務が緩和され、努力義務になります。

冊子「予防接種と子どもの健康」を必ずお読みいただき、さ

らに予診を行ったうえで、予防接種を受けるかどうか意思の確認を行います。

◆自宅で行つていただくこと。

①冊子「予防接種と子どもの健康」を必ずお読みください。

◆接種会場でのながれ

①接種会場で体温を測ります。

◆予防接種会場でのながれ

②予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

③接種会場で体温を測ります。

◆予防接種会場でのながれ

④問診および診察を行います。

◆予防接種会場でのながれ

⑤予防接種を受けていただきます。

◆予防接種会場でのながれ

⑥問診および診察を行います。

◆予防接種会場でのながれ

⑦予防接種の質問事項をチェックします。

◆予防接種会場でのながれ

⑧予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑨予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑩予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑪予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑫予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑬予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑭予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑮予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑯予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑰予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑱予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑲予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

⑳予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉑予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉒予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉓予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉔予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉕予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉖予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉗予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉘予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉙予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉚予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉛予防接種会場でのながれ

◆予防接種会場でのながれ

㉜予防接種会場でのながれ

◆予防接